

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 September 2023
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Эфиопии при
Организации Объединенных Наций от 18 сентября 2023 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства настоящим имею честь препроводить Вам письмо заместителя Премьер-министра, Министра иностранных дел Федеративной Демократической Республики Эфиопия Демеке Меконнена от 18 сентября (см. приложение), касающееся письма Министра иностранных дел Арабской Республики Египет от 12 сентября 2023 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Тесфайе Йилма Сабо
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Эфиопии при Организации Объединенных Наций от 18 сентября 2023 года на имя Председателя Совета Безопасности

В письме от 12 сентября 2023 года Министр иностранных дел Арабской Республики Египет вновь обратился к Совету Безопасности по вопросу, выходящему за рамки мандата Совета.

Тем не менее я нахожу важным официально изложить позицию Эфиопии. При этом я хотел бы со всем уважением привлечь Ваше внимание к предыдущим письмам Эфиопии, адресованным Совету Безопасности: от 14 мая 2020 года (S/2020/409), 22 июня 2020 года (S/2020/567), 26 июня 2020 года (S/2020/623), 16 апреля 2021 года (S/2021/376), 23 июня 2021 года (S/2021/600), 23 февраля 2022 года (S/2022/151) и 2 августа 2022 года (S/2022/598).

Я еще раз повторяю, что статья 35 Устава Организации Объединенных Наций к данному вопросу неприменима. Не существует спора или ситуации, которые могли бы привести к международным трениям или вызвать спор. Плотина великого возрождения Эфиопии (ПВВЭ) — это национальный гидроэнергетический проект, в рамках которого Эфиопия, используя собственные финансы, сооружает плотину через реку Аббай, на которую приходится половина водных ресурсов Эфиопии. Установленная мощность по выработке электричества составляет у плотины 5150 МВт, а после завершения строительства будет генерироваться 15 760 ГВт ч возобновляемой энергии в год. Этот и другие водохозяйственные проекты в Эфиопии необходимы, поскольку они обеспечивают миллионам эфиопов водную, энергетическую и продовольственную безопасность и смягчают крайнюю бедность, которая продолжает мешать осуществлению нашим народом права на достойную жизнь.

Кроме того, в отличие от любого другого проекта в Египте плотина остается предметом трехсторонних переговоров и совместного научного взаимодействия Эфиопии, Египта и Судана. В момент, когда я пишу Вам это письмо, делегации Эфиопии, Египта и Судана готовятся к встрече в Аддис-Абебе для проведения трехсторонних переговоров во второй раз менее чем за месяц. Этот раунд переговоров, согласованный между лидерами двух стран после визита Премьер-министра Абия Ахмеда в Каир 12 июля 2023 года, представляет собой очередную экстраординарную попытку Эфиопии идти по пути диалога и дипломатии.

Я хотел бы также напомнить, что вопрос о плотине не стоит в повестке дня Совета Безопасности. Совет занимался предыдущими сообщениями и просьбами только из соображений процедурной аккуратности, требующих рассмотрения просьбы, поданной государством-членом.

Эфиопия добросовестно выполняет Соглашение о Декларации принципов по проекту «Плотина великого возрождения Эфиопии», подписанное тремя странами в 2015 году. Принцип 5 (п. 2 а)) Декларации предусматривает, что три страны договариваются «о руководящих принципах и правилах первого заполнения ПВВЭ, которые должны охватывать все различные сценарии, параллельно со строительством ПВВЭ». Таким образом, заполнение плотины за последние четыре года базируется на Соглашении о Декларации принципов и на научных рекомендациях относительно графика заполнения плотины, подготовленных трехсторонней научной группой. Стоит напомнить, что эти рекомендации были приняты Национальной независимой научно-исследовательской группой трех стран в сентябре 2018 года.

Эфиопия продолжает выбирать путь разума и сотрудничества. Эфиопия, на долю которой приходится 86 процентов стока реки Нил, никак не обязана

запрашивать у Египта разрешений или удовлетворять любые выдвигаемые им претензии в отношении реки Нил. Эфиопия тем более не несет ответственности в связи с чрезмерным водопотреблением Египта, которое постоянно расширяется при абсолютном пренебрежении к праву всех прибрежных стран Нила на справедливую и разумную долю. Претензии Египта, зиждущиеся на колониальных договорах, в которых не участвует ни одна из стран — источников реки Нил, представляют собой единственное препятствие к достижению согласия на переговорах по плотине и сотрудничеству в бассейне реки Нил.

Эфиопия готова финализировать трехсторонние переговоры и работать над налаживанием сотрудничества в масштабах всего бассейна реки Нил. Позвольте мне поделиться своей уверенностью в том, что если к переговорам по плотине подходить добросовестно и на основе признанных принципов международного права, то они приведут к согласованному результату. Поэтому я вновь заявляю, что Египту необходимо демонстрировать требуемую готовность к переговорам и компромиссу, а не искажать предмет ведущихся переговоров, который ни разу не рассматривался Советом как проблема безопасности.

В заключение я хотел бы также привлечь Ваше внимание к тому факту, что вопросом о плотине занялся Африканский союз, который помогает трем странам достичь согласованного результата.

(Подпись) Демеке Меконнен
Заместитель Премьер-министра
Министр иностранных дел